

✠ In nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu christi Imperante domino nostrum elexium magno Imperatore anno Vicesimo septimo: sed et iohannes eius filium porfirogenito magno Imperatore anno sexto decimo die quarta mensis iuny. indictione prima neapoli: Certum est me petro subdiacono qui nominatur maiuraro filium quidem *stephani* callis et maiorarii: A presenti die promptissima voluntate promicto vobis domno Iacobus venerabilis igumenus monasterii sanctorum sergii et bachi qui nunc congregatum est in monasterio sanctorum theodori et sebastiani qui appellatur *kasapicta* situm in *biridiarium* Vos autem una cum cunctas congregationes monachorum memorati sancti et venerabilis vestri monasterii: propter integra medietate vestra iuris propria memorati sancti et venerabilis vestri monasterii de integra ecclesia vocabulo beate et gloriose dei genitricis semperque virginis marie domine nostre que appellatur ad *illu arcu*. sita vero intus anc civitatem neapolis in vico publico qui descendit da monasterio sancti agnelli christi confessoris ubi eius quiescit corpus. regione *marmorata*. ubi domino deo bolente. me ibidem custodem ordinastis a nunc et omnibus diebus vite mee. In eo enim tenore quatenus ego a nunc et omnibus diebus vite mee in memorata integra ecclesia sancte marie per ratiocinea ex ipsa medietate vestra. die noctuque omnem officium sacerdotalem facere et exivere debeas seu facere facias. sibe ad ora vel post hora aut ante ora hoc est besperos et matutinas seu missarum solemnias et oris laudibus et luminariorum concignationes. ibidem facere et exhibere debeas seu facere facias ut aput. deum vobis et michi exinde

✠ Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nel ventesimo settimo anno di impero del signore nostro Alessio grande imperatore ma anche nel decimo sesto anno di Giovanni porfirogenito suo figlio grande imperatore, nel giorno quarto del mese di giugno, prima indizione, **neapoli**. Certo é che io suddiacono Pietro detto **mauraro**, figlio invero *di Stefano* callis e **maiorarii**, dal giorno presente con prontissima volontà prometto a voi domino Giacomo, venerabile egùmeno del monastero dei santi Sergio e Bacco che ora é congregato nel monastero dei santi Teodoro e Sebastiano chiamato **kasapicta** sito in **biridiarium**, a voi inoltre con tutta la congregazione di monaci del predetto vostro santo e venerabile monastero, per l'integra metà vostra propria di diritto del predetto vostro santo e venerabile monastero dell'integra chiesa con il nome della beata e gloriosa genitrice di Dio e sempre vergine Maria domina nostra, che é detta **ad illu arcu**, sita invero dentro questa città di **neapolis** nel vicolo pubblico che scende dal monastero di sant'Aniello confessore di Cristo dove riposa il suo corpo nella regione **marmorata**, dove con la volontà di Domineddio ivi mi ordinaste custode da ora e per tutti i giorni della mia vita per certo in quella condizione che io da ora e per tutti i giorni della mia vita nella predetta integra chiesa di santa Maria in proporzione alla metà vostra, giorno e notte debbo compiere e mostrare o far fare ogni dovere sacerdotale, sia durante che dopo o prima le funzioni, cioè vesperi e mattutini e messe solenni e ivi debbo fare e mostrare o far fare le preghiere e la preparazione dei ceri, affinché dunque cresca per voi e per me la ricompensa presso Dio e la lode davanti agli uomini. E per la mia alimentazione mi avete dato e consegnato per tutta la mia vita la predetta

mercis atrescat. et coram hominibus laus. et pro alimoniis meid dedistis et tradidistis michi vite mee memorata integra medietate vestra de memorato sancto et venerabili vestro monasterio pertinentes de memorata integra ecclesia sancte marie una cum integra medietate vestra de omnibus domibus et de abitationibus seu cellis et ortuas quamque fundoras et terris nec non rebus et substantiis atque poxessionibus codicibus et ornamentis omnibusque eius pertinentibus at memorata integra medietate vestra de memorata ecclesia pertinentibus. insimul de intus et foris cum omnibus eis pertinentibus: In ea videlicet ratione quatenus in antea cuntis diebus vite mee sint potestatem illos tenendi et dominandi seu ipsis rebus curiositer laborandi et alloborandum dandi asque scriptis seu frugiandi fruendi et commedendi et de ipsas frugias faciendi que voluero. vite mee: et si aliquod ibi datum vel offertum fuerit sibe a biris vel a mulieribus si fuerit mobile in mea sit potestatem faciendi que voluero: Si autem immobile fuerit sibe pretium aut codices vel talis causa pro hornamentum *memorate ecclesie* post meum obitum remanere debeas. et si aliquod in ipsa medietate vestra de memorata ecclesia vel in eius domibus et cellis eius at conciandum vel edificandum aut recorticandum abuerit ego vita mea illut facer debeas at meum expendum: sicut iustum fuerit: et non abeas licentia ego vita mea de aliquis pertinentiis de medietate vestra de memorata ecclesia alicuy vel ubique dare aut largire vel per quobis modum alienare per nullum modum et si illum facere presumsero vacuum maneat. et res et poxessio ipsa gratis rebertant in proprietatem de memorate medietate vestra de memorata ecclesia: etiam et ego totius diebus vite mee vobis vestrisque posteris et in ipso sancto et

integra metà vostra appartenente all'anzidetto vostro santo e venerabile monastero della suddetta integra chiesa di santa Maria, insieme con l'integra metà vostra di tutte le case e abitazioni e celle e orti e anche dei fondi e delle terre nonché dei beni e delle sostanze e dei possedimenti, dei codici e degli ornamenti, con tutte le cose pertinenti alla predetta integra metà vostra della suddetta chiesa, parimenti di dentro e fuori con tutte le loro pertinenze. Per certo in quella condizione che d'ora innanzi per tutti i giorni della mia vita abbia la potestà di tenerli e dominarli e per gli stessi beni di lavorarli con cura e di darli a lavorare senza atti scritti e di prenderne i frutti e di utilizzarli e di consumarli e degli stessi frutti di farne quel che vorrò per tutta la mia vita. E se qualcosa ivi sarà dato o offerto sia da uomini che da donne se sarà bene mobile sia in mia potestà di farne quel che vorrò, se invece sarà bene immobile o oggetto di valore o codici o cosa tale per ornamento *della predetta chiesa* dopo la mia dipartita deve rimanere. E se qualcosa nella metà vostra della predetta chiesa o nelle sue case e celle vi fosse da riparare o costruire o coprire io durante la mia vita lo debbo fare a mie spese come sarà giusto. E non abbia licenza io durante la mia vita di dare o elargire a chicchessia o in alcun luogo o in qualsivoglia modo di alienare in nessun modo qualsiasi delle pertinenze della metà vostra della predetta chiesa e se oserò fare ciò rimanga inefficace e il bene e il possesso gratuitamente ritornino in proprietà dell'anzidetta metà vostra della suddetta chiesa. Inoltre io per tutti i giorni della mia vita debbo dare e portare a voi e ai vostri posteris e al vostro santo e venerabile monastero ogni anno due paia di pani per la messa, un paio per la natività del Signore e un altro paio per la santa Pasqua senza alcuna protesta. E per niente presumiate voi o i vostri posteris o il predetto vostro santo e venerabile

venerabili vestro monasterio dare et dirigere debeas per omni annuo hoblatas parias dua unum parium per nativitas domini et aliu unu parium per sanctum pasce asque omni ammaricatione: et nullatenus presummetis vos aut posteris vestris vel memorato sancto et venerabili vestro monasterio mihi vita mea memorata medietate vestra de memorata ecclesia tollere aut me exinde iactare vel aliquod exinde pertinentes a mea potestatem subtrahere per nullum modum adimplentes ego vobis et in ipso vestro monasterio et ad ipsa ecclesia omnibus memoratis per ordine ut super legitur. et vos et posteris vestris et memorato vestro monasterio michi vita mea memorata medietate vestra de memorata ecclesia cum omnibus pertinentibus defendere debeamus ab omnes omnes omneque personas post vero meum transitum. tunc memorata integra medietate vestra de memorata ecclesia cum omnibus eius pertinentibus et cum quantum mihi per inventaneum assignaberitis in vestra vestrisque posteris memoratoque vestro monasterio rebertant et sint potestatem. cuius iuris fuerit et cuy illut largire volueritis vestre sint potestatis ut continet alia similis chartula que vos mihi exinde odie fecistis que aput me abeo. quia ita nobis stetit: Si autem aliter fecerimus de is omnibus memoratis per quobis modum aut summissas personas tunc compono ego vobis vestrisque posteris et in memorato vestro monasterio vita mea auri solidos sexaginta vitianteos et hec chartula ut super legitur sit firma scripta per manus gregorius curialis per memorata indictione ✠ hoc signum ✠ Ego petrus subdiaconus subscripsi ✠
✠ ego cesarius filius domini cesarii testi subscripsi ✠
✠ ego iohannes filius domini petri testi subscripsi ✠
✠ ego gregorius filius domini petri

monasterio di togliermi durante la mia vita la suddetta metà vostra dell'anzidetta chiesa o dunque di scacciarmi o pertanto di sottrarre qualcosa pertinente alla mia potestà e in nessun modo se io adempio per voi e per il vostro monastero e per la chiesa tutte le cose menzionete per ordine, come sopra si legge. E voi e i vostri posteri e il predetto vostro monastero durante la mia vita dovete difendere per me da tutti gli uomini e da ogni persona la predetta metà vostra della suddetta chiesa con tutte le cose ad essa pertinenti. Invero dopo il mio trapasso allora la predetta integra metà vostra della suddetta chiesa con tutte le cose ad essa pertinenti e con quanto mi avrete assegnato per inventario, ritornino e siano in potestà vostra e dei vostri posteri e del predetto vostro monastero di cui di diritto saranno e a chi lo vorrete dare sia vostra potestà, come contiene l'altro simile atto che voi pertanto oggi mi avete fatto e che ho presso di me. Poiché così fu tra noi stabilito. Se poi diversamente facessimo di tutte queste cose menzionate in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora io pago come ammenda a voi ed ai vostri posteri e al predetto vostro monastero per tutta la mia vita sessanta solidi aurei di Bisanzio e questo atto, come sopra si legge, sia fermo, scritto per mano del curiale Gregorio per l'anzidetta indizione. ✠ Questo è il segno ✠ Io suddiacono Pietro sottoscrissi. ✠
✠ Io Cesario, figlio di domino Cesario, come teste sottoscrissi. ✠
✠ Io Giovanni, figlio di domino Pietro, come teste sottoscrissi. ✠
✠ Io Gregorio, figlio di domino Pietro, come teste sottoscrissi. ✠
✠ Io curiale Gregorio completai e perfezionai per l'anzidetta indizione.

testi subscripsi ✕

✕ Ego gregorius curialis complevi et
absolvi per memorata indictione